



Stadt Halle (Saale)

12.01.2022

## **A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 01.12.2020:**

**zu 5.1 Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2021 sowie den Beteiligungsbericht 2019  
Vorlage: VII/2020/01730**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**beraten**

**Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2021 mit dem Haushaltsplan 2021.
2. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2019 zur Kenntnis.

F. d. R.

---

Vanessa Gaebel  
stellvertretende Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische participationsverwaltung und Liegenschaften vom 01.12.2020:**

**zu 5.1.1 Änderungsantrag der Fraktion MitBürger & Die PARTEI zur Beschlussvorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2021 sowie den participationsbericht 2019, hier: Kita-Sozialarbeit  
Vorlage: VII/2020/01929**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**Nichtbehandlung**

#### **Beschlussvorschlag:**

Die Transferaufwendungen im Produkt ~~1.36301 Jugendsozialarbeit, erzieherischer Kinder- und Jugendschutz~~ **Produkt 1.36501 – Betrieb von Kindertagesstätten** werden um 240 TEUR erhöht. Die Mittel werden für zusätzliche Kita-Sozialarbeitsstellen zur Verfügung gestellt. Die Änderung wird in die Mittelfristplanung übernommen. Zur Deckung wird die Leistung Globale Minderung im Produkt 1.11112 Übergreifende Personalmaßnahmen um 240 TEUR auf 9.406.680 EUR angehoben.

F. d. R.

---

Vanessa Gaebel  
stellvertretende Protokollführerin



## **A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische participationsverwaltung und Liegenschaften vom 01.12.2020:**

**zu 5.1.2 Änderungsantrag der Fraktion MitBürger & Die PARTEI zur Beschlussvorlage Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2021 sowie den participationsbericht 2019, hier: Stellenplan IT macht Schule  
Vorlage: VII/2020/02051**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**Nichtbehandlung**

### **Beschlussvorschlag:**

Ab dem 01.01.2021 werden 1,00 VZS „Kordinator/-in IT macht Schule“ in der Entgeltgruppe E11 im Stellenplan dargestellt.

F. d. R.

---

Vanessa Gaebel  
stellvertretende Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische participationsverwaltung und Liegenschaften vom 01.12.2020:**

**zu 5.1.3 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beschlussvorlage "Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2021 sowie den Beteiligungsbericht 2019" VII/2020/01730  
Vorlage: VII/2020/02052**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**Nichtbehandlung**

#### **Beschlussvorschlag:**

1. Im Produkt 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen wird der Ansatz für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 123.500 EUR für zusätzliche Baumpflanzungen in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.
2. Im Produkt 1.55301 Friedhofs- und Bestattungswesen wird der Ansatz für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 123.500 EUR für zusätzliche Baumpflanzungen in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.
3. Im Produkt 1.26302 Singschule wird der Ansatz für Transferaufwendungen um 29.000 EUR für die Arbeit der Kindersingakademie der Stadt Halle (Saale) in Trägerschaft der Halleschen Jugendwerkstatt gGmbH im Jahr 2021 erhöht.
4. Im Produkt 1.36302 Förderung der Erziehung in der Familie wird der Ansatz für Transferaufwendungen um 165.000 EUR für die Finanzierung von drei zusätzlichen Beratungsstellen in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.
5. Im Produkt 1.56141 Klimaschutz werden die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 30.000,00 EUR entsprechend des im Rahmen des Beschlusses zur „Fortschreibung des integrierten kommunalen Klimaschutzkonzeptes der Stadt Halle (Saale)“ VII/2019/00405 vorgeschlagenen Budgets für die Förderrichtlinie „Begrünung und Entsiegelung“ in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.
6. Im Produkt 1.56141 Klimaschutz werden die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 10.000,00 EUR entsprechend des Stadtratsbeschlusses zu Antrag VI/2019/04991 (Förderprogramm Anschaffung Lastenräder) und des gleichzeitig im Rahmen des Beschlusses zur „Fortschreibung des integrierten kommunalen Klimaschutzkonzeptes der Stadt Halle (Saale)“ VII/2019/00405 vorgeschlagenen Budgets für ein Pilotprojekt die Förderrichtlinie „Pilotprojekt Lastenfahrräder/City Logistik“ in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.



7. Im Produkt 1.11120 Demokratie und Integration werden die Personalaufwendungen um 15.000 EUR für eine 0,75 VZS (bisher 0,5 VZS) Koordinator/-in für Präventionsarbeit gegen Rassismus, Gewalt und Kriminalität erhöht. Der Stellenplan ist entsprechend anzupassen.
8. Im Produkt 1.11101 Steuerung der Kommune werden jährliche Aufwendungen in Höhe von 10.000 EUR für Aufwandsentschädigungen für Mitglieder von vom Stadtrat gebildeten Beiräten in den Jahren 2021 – 2024 eingestellt.
9. Im Produkt 1.53501 Stadtwerke wird der Ansatz für sonstige ordentliche Erträge um 247.000 EUR infolge des neuen Konzessionsvertrages für Trinkwasser in den Jahren 2021 – 2024 erhöht.
10. Im Produkt 1.25104 Halloren- und Salinemuseum wird der Ansatz für Transferaufwendungen im Jahr 2021 um 46.000 EUR entsprechend dem Ratsbeschluss vom 27.05.2020 verringert.
11. Im Produkt 1.31210 Leistungen für Unterkunft/Heizung nach § 22 SGB II wird der Ansatz „sonstige ordentliche Aufwendungen“ um 213.000 EUR in 2021 und in den Jahren 2022-2024 um jeweils 230.000 EUR reduziert.

F. d. R.

---

Vanessa Gaebel  
stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sondersitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische participationsverwaltung und Liegenschaften vom 01.12.2020:**

#### **zu 5.1.4 Änderungsantrag der SPD-Fraktion zur Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2021 sowie den participationsbericht 2019 – Vorlagen-Nummer: VII/2020/01730 Vorlage: VII/2020/02053**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**Nichtbehandlung**

#### **Beschlussvorschlag:**

Die Beschlussvorlage wird mit folgenden Änderungen beschlossen:

1. Die sonstigen ordentlichen Aufwendungen des Produktes 1.27201 Stadtbibliothek werden um 30.000 Euro erhöht, um damit mehr Medien für den Gebrauch in der Zentral- und den Stadtteilbibliotheken ankaufen zu können.
2. Der Ansatz für Aufwendungen im Produkt 1.51107 Kommunale Verkehrsplanung / Sachverständigen- und Gutachtenkosten wird um 50.000 Euro erhöht, um damit konkrete Planungen für den Ausbau des Radwegenetzes in Halle vorantreiben zu können.
3. Im Stellenplan werden fünf Stellen Verwaltungsvollzugsbeamter/in (E 9a) im Fachbereich Sicherheit für das Ordnungsamt eingestellt und fortgeschrieben, um damit zur Stärkung des 24-Stunden-Ordnungsamtes beizutragen. Die Mittel unter Personalaufwendungen werden um 250.000 Euro erhöht.
4. Im Stellenplan werden zwei Stellen Sachbearbeiter/in Eingliederungshilfe nach SGB IX Bundesteilhabegesetz (E 9c) im Fachbereich Soziales eingestellt und fortgeschrieben, um dem gestiegenen Fallzahlen Rechnung zu tragen. Die Mittel unter Personalaufwendungen werden um 110.000 Euro erhöht.
5. Der Ansatz im Produkt 1.61201 Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft / Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen wird um 315.000 Euro gemindert.
6. Der Ansatz im Produkt 1.11131 Sonstige ordentliche Aufwendungen / Erfassung Gebäude per Softwareprogramm Epiqr wird um 125.000 Euro gemindert.

F. d. R.

---

Vanessa Gaebel  
stellvertretende Protokollführerin